



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE  
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**  
<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

INTERSTAMMTISCH DE LA PENTECOTE 2023 A HEILBRONN & SCHWÄBISCH HALL

Interstammtisch an Pfingsten 2023 in HEILBRONN & SCHWÄBISCH HALL

**Du vendredi 26 au lundi 29 mai 2023**  
***Von Freitag 26. bis Montag, 29. Mai 2023***



Source de la photographie libre de droits :  
<https://www.google.fr/url?sa=i&rct=j&q=&esrc=s&source=images&cd=&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKEwjydmFupXnAhXQyIUKHWhNBnYQMwhhKA4wDg&url=https%3A%2F%2Ffr.wikipedia.org%2Fwiki%2FHeilbronn&psig=AOvVaw1efv9IKLYtBbiupNbkkgXo&ust=1579722233644537&ictx=3&uact=3>

---

**Präsident: Didier GUINIO**

**Vizepräsidentin Deutschland: Verena DIEYE**

**Vizepräsident Frankreich: Yves-Marc LE REOUR**

**Chèques Postaux : Lyon Compte Nr. 1709 92J – IBAN FR07 2004 1010 0701 7099 2J03 832 - BIC PSSTFRPLYO**



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE  
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**  
<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**Du vendredi 26 au lundi 29 mai 2023**  
***Von Freitag 26. bis Montag, 29. Mai 2023***

Chers amis, Liebe Freunde,

Cette année l'Interstammtisch de L'AFASP/DEFTA aura lieu à HEILBRONN et à SCHWÄBISCH HALL du vendredi 26 au lundi 29 mai 2023.

*Dieses Jahr wird der Interstammtisch von AFASP/DEFTA in HEILBRONN und SCHWÄBISCH HALL von Freitag, 26. bis Montag, 29. Mai 2023 stattfinden.*

Nous espérons que vous viendrez nombreux. N'oubliez pas votre bonne humeur !

Wir hoffen, dass Sie zahlreich kommen werden. Vergesst nicht, gute Laune mitzubringen.

**Hébergement / Unterkunft:**

**Auberge de jeunesse / Jugendherberge HEILBRONN**  
**Paula-Fuchs-Allee 3**  
**74076 HEILBRONN**

**Forfait 4 jours, 3 nuits (sans transport) / Pauschale 4 Tage, 3 Nächte (ohne Anreise)**

<b>Vendredi à lundi Freitag bis Montag</b>	<b>Prix sans hébergement Preis ohne Unterkunft</b>	<b>Prix Chambre Ind. Preis der Unterkunft 1 B</b>	<b>Prix de chambre 2 lits Preis der Unterkunft 2 B.</b>	<b>Prix chambre 3 lits Preis der Unterkunft 3 B.</b>	<b>Prix de chambre 4 lits Preis der Unterkunft 4 B.</b>
Membres / Mitglied	115 €	270 €	245 €	225 €	225 €
Non-membres / Nichtmitglied	140 €	294€	270 €	250 €	250 €
Membres moins de 30 ans / Mitglieder unter 30	90 €	246 €	220 €	200 €	200 €

\* A jour de la cotisation 2023 / Beitrag des laufenden Jahres bezahlt \*\* selon disponibilité / falls verfügbar.

**Rappel du montant des cotisations 2023 / Beiträge für 2023 :**

- 24 Euros pour une personne seule / für eine Person
- 36 Euros pour un couple / für ein Ehepaar
- 12 Euros pour étudiants / au pair / assistants de langue et sans emploi für Studenten / Au Pair / Sprachassistenten und Arbeitslose.

**Präsident: Didier GUINIO**  
**Vizepräsidentin Deutschland: Verena DIEYE**  
**Vizepräsident Frankreich: Yves-Marc LE REOUR**  
Chèques Postaux : Lyon Compte Nr. 1709 92J – IBAN FR07 2004 1010 0701 7099 2J03 832 - BIC PSSTFRPLYO



## ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.  
<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

# Début du programme // Beginn des Programms

## Vendredi / Freitag 26.05.23

**A partir de 10 h :** Arrivée des participants à l'auberge de jeunesse \*. Draps fournis, prévoir des serviettes.  
Possibilité de déposer dès le matin les bagages dans une bagagerie de l'auberge.  
Accès aux chambres à partir de 15 h.  
*Ankunft der Teilnehmer in der Jugendherberge\*.* (Bettwäsche vorhanden – Handtücher bitte mitbringen).  
*Gepäck kann in der Jugendherberge abgestellt werden. Zutritt zu den Zimmern ab 15 Uhr.*

**A partir de 11 h** Suggestion : Possibilité de déjeuner dans le centre experimenta \*\*, Kranenstraße 14, Heilbronn.  
*Vorschlag: Möglichkeit zum Mittagessen in der Experimenta \*\*, Kranenstraße 14, Heilbronn.*

**A partir de 13 h** Après-midi libre à Heilbronn \*\*. *Freizeit in Heilbronn \*\*.*  
**Suggestion:** Visite du centre Experimenta \*\* Kranenstraße 14, Heilbronn. Ce musée est après sa réouverture, fin mars 2019 avec un nouveau bâtiment spectaculaire, le plus grand centre de science d'Allemagne. Sur environ 25.000 m<sup>2</sup> vous trouverez un monde extraordinaire de savoir et d'expériences. (Tarif : 6 €) <https://www.experimenta.science/de/besucherinfo>.  
*Besichtigung der Experimenta \*\* Kranenstraße 14, Heilbronn.: Die neue Experimenta ist mit spektakulärem Neubau und umgebautem Bestandsgebäude das größte Science Center Deutschlands. Auf rund 25.000 qm Fläche bietet sie eine einzigartige Wissens- und Erlebniswelt.* (Preis: 6 €) <https://www.experimenta.science/de/besucherinfo>.

**A partir de 17 h 30 :** **Suggestion :** Balade dans le parc à côté de l'auberge de jeunesse où s'est déroulé en 2019 le BUGA, art du jardin et des plantations, espaces vert, plan d'eau, architecture etc....

**Apéro accompagné de musique, possibilité de jouer à la pétanque. \***

*Vorschlag: Vorschlag: Spaziergang im Park neben der Jugendherberge, in der 2019 die BUGA stattfand, Kunst des Gartens und der Plantagen, Grünflächen, See, Architektur usw.*

*Aperitif mit musikalischer Begleitung, Möglichkeit Boule zu spielen. \**

**19 h 30 :** **Suggestion:** Diner au restaurant \*\*: "Vinum", Marktplatz 1, Heilbronn. \*\*

*Vorschlag: Abendessen im Restaurant \*\*: "Vinum", Marktplatz 1, Heilbronn. \*\**

## Samedi / Samstag, 27.05.23

**7h 00 - 9 h 30:** Petit-déjeuner à l'auberge \*/ *Frühstück in der Jugendherberge. \**

**10 h 15** **Rendez-vous** devant l'hôtel IBIS Bahnhofstraße 5, Heilbronn, puis visite de la ville avec le car rouge « City Tour ».  
*Treffpunkt vor dem IBIS-HOTEL Bahnhofstraße 5, Heilbronn; Stadtrundfahrt mit dem roten « City Tour Bus ».*

**11 h 30** Apéritif et déjeuner à la fête d'été de la coopérative des viticulteurs\* / *Aperitif und Mittagessen auf dem Sommerfest der Winzergenossenschaft\**

**13 h 31** Départ du bus rouge, retour à l'hôtel IBIS / *Abfahrt des roten Busses zurück zum Hotel IBIS.*

\* Compris dans le forfait / Im Preis inbegriffen \*\* Non compris dans le forfait / Nicht im Preis inbegriffen

**Präsident: Didier GUINIO**

**Vizepräsidentin Deutschland: Verena DIEYE**

**Vizepräsident Frankreich: Yves-Marc LE REOUR**

Chèques Postaux : Lyon Compte Nr. 1709 92J – IBAN FR07 2004 1010 0701 7099 2J03 832 - BIC PSSTFRPLYO



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE  
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**  
<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

- 14 h 15:** Départ en covoiturage pour Schwäbisch Hall \*\* / Abfahrt mit Fahrgemeinschaft nach Schwäbisch Hall \*\*  
**15 h 30:** Visite guidée à Schwäbisch Hall\* / Führung durch Schwäbisch Hall\*.

*Programme à Schwäbisch Hall / Programm in Schwäbisch Hall: La fête des gâteaux et des Fontaines / Das Kuchen- und Brunnenfest \* Le dépliant avec les détails sera distribué sur place. / Der Flyer mit genauen Zeiten wird vor Ort verteilt.*

Pendant des siècles, les sauniers ont produit le sel, "l'or blanc du Moyen Âge". Grâce au commerce qui y était lié, la ville est devenue prospère, ce qui en fait aujourd'hui un joyau architectural. La fête des sauniers de Schwäbisch Hall est attestée depuis le 14e siècle. L'origine de cette fête pourrait être le nettoyage de la source de sel, à l'origine de la richesse médiévale. Ce travail difficile était récompensé par une fête accordée aux sauniers par la municipalité. Elle devait être approuvée chaque année.

Le déroulement était fixe, les costumes et la danse de rigueur. Le règlement de la fête de 1785 a été complété à plusieurs reprises, la dernière fois en 1950. Aujourd'hui, avec plus de 300 acteurs et bénévoles, la « fête des gâteaux et des fontaines » est l'une des plus belles manifestations locales qui offre un mélange coloré de coutumes médiévales et de musiques. Outre la fête historique, une pléthore de concerts et un parc d'attractions animé vous attendent sur la Haalplatz.

*Über Jahrhunderte produzierten die Salzsieder Salz - das "weiße Gold des Mittelalters". Durch den damit verbundenen Handel wurde die Stadt wohlhabend und ist nicht zuletzt deshalb heute ein architektonisches Kleinod. Seit dem 14. Jahrhundert ist in Schwäbisch Hall das Salzsiederfest überliefert. Ursprung des Festes dürfte die Reinigung der Salzquelle gewesen sein, die den mittelalterlichen Reichtum begründete.*

*Diese schwere Arbeit wurde mit einem Fest, das der Magistrat den Salzsiedern gewährte, belohnt. Es musste jedes Jahr neu genehmigt werden. Vorgeschrieben waren ein fester Ablauf, Kleidung und die Tanzhaltung. Die Festordnung von 1785 wurde mehrfach ergänzt, zuletzt 1950. Heute ist das Kuchen- und Brunnenfest mit mehr als 300 Akteuren und Helfern eines der schönsten Heimatfeste im Land und bietet eine bunte Mischung von mittelalterlichem Brauchtum und viel Musik. Neben dem historischen Fest erwartet Sie viel Musik und ein bunter Vergnügungspark auf dem Haalplatz.*

- 19 h :** **Suggestion :** possibilité de manger sur place (sur le pouce) / **Vorschlag :** Abendessen auf dem Fest. \*\*  
**21 h :** Soirée libre. \*\* / Abend zur freien Verfügung. \*\*

**Dimanche / Sonntag, 28.05.23**

- 7 h 00 – 9 h 30** Petit-déjeuner à l'auberge \* / Frühstück in der Jugendherberge \*  
**10 h :** Départ en covoiturage pour Schwäbisch Hall \*\* / Abfahrt mit Fahrgemeinschaft nach Schwäbisch Hall \*\*  
**11 h :** *Programme à Schwäbisch Hall / Programm in Schwäbisch Hall : La fête des gâteaux et des Fontaines / Das Kuchen- und Brunnenfest \* Le dépliant avec les détails sera distribué sur place. / Der Flyer mit genauen Zeiten wird vor Ort verteilt.*  
**12 h 30:** Déjeuner sur place, suggestion \*\*: « Café am Markt », Am Markt 10, 74523 Schwäbisch Hall / Mittagessen auf dem Fest oder im « Café am Markt » \*\*  
**14 h :** Départ en covoiturage pour le monastère « Kloster Comburg » \*\* / Abfahrt mit Fahrgemeinschaft zum Kloster Comburg \*\*  
**14 h 30:** Visite guidée au monastère « Kloster Comburg » \* / Führung im Kloster Comburg. \*

\* Compris dans le forfait / Im Preis inbegriffen \*\* Non compris dans le forfait / Nicht im Preis inbegriffen

**Präsident: Didier GUINIO**  
**Vizepräsidentin Deutschland: Verena DIEYE**  
**Vizepräsident Frankreich: Yves-Marc LE REOUR**  
Chèques Postaux : Lyon Compte Nr. 1709 92J – IBAN FR07 2004 1010 0701 7099 2J03 832 - BIC PSSTFRPLYO





**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE  
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**  
<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**A partir de 16h: Suggestion:** Visite de Würth Museum . \*\*/ Holbein Madonna / Hällisch Fränkisches Museum

Programme à Schwäbisch Hall. \*\*

*Vorschlag: Besichtigung des Würth Museums / Holbein Madonna / Hällisch Fränkisches Museum,  
Programm Schwäbisch Hall. \*\**

**19h:** Abendessen im « Brauerei-Ausschank zum Löwen », Mauerstraße 17, 74523 Schwäbisch Hall \*  
*Dîner à la brasserie « Brauerei-Ausschank zum Löwen », Mauerstraße 17, 74523 Schwäbisch Hall \**  
Soirée libre. \*\* / *Abend zur freien Verfügung. \*\**

**Lundi / Montag / 29.05.23**

**7 h 00 – 9 h 30** Petit-déjeuner à l'auberge \* / *Frühstück in der Jugendherberge \**

**10 h :** Discussion avec la „Europaunion“ à l'auberge de jeunesse : / « Quels sont les principes du fédéralisme ? »  
*Diskussion mit der Europaunion in der Jugendherberge: « Was verstehen wir unter Föderalismus? »*

**11 h 30:** Départ en covoiturage pour Löwenstein \*\* / *Abfahrt mit Fahrgemeinschaft nach Löwenstein.\*\**

"Wein über Berg und Tal", l'événement culinaire de randonnée viticole dans les montagnes de Löwenstein, est synonyme d'expérience mémorable. Cette petite ville alpine se trouve en bordure du parc naturel de la forêt souabo-franconienne, où l'on passe des hauteurs boisées aux douces collines de la vallée de Weinberg ; de ce balcon panoramique, la vue s'étend à travers les vignes et le lac de Breitenau jusqu'à la ruine de Weibertreu à l'entrée de la vallée.

Le paysage en toile de fond est un plaisir sans fin. Cinq sites de dégustation parmi les domaines viticoles de la vallée de Weinsberg et cinq chefs de la haute gastronomie régionale gâtent les randonneurs. À chaque station de dégustation, des sièges sont proposés pour apprécier le vin et la gastronomie avec une vue imprenable. Au départ de la petite ville de montagne de Löwenstein, le parcours traverse d'anciens prés-vergers et s'ouvre sur le paysage. Bordée de vignobles anciens et nouveaux, la forêt du parc naturel de la forêt souabo-franconienne est atteinte. De presque tous les endroits, des vues fantastiques s'ouvrent sur le lac de Breitenau et les montagnes de Löwenstein.

*Wein über Berg und Tal, das kulinarische Weinwandervent in den Löwensteiner Bergen, steht für ein eindrucksvolles Erlebnis. Das Bergstädtchen Löwenstein liegt am Rand des Naturparks Schwäbisch-Fränkischer Wald, wo die bewaldeten Höhen in das sanfte Hügelland des Weinsberger Tal übergehen - von diesem "Aussichtsbalkon" schweift der Blick weit über die Reblandschaft und den Breitenauer See bis zur Ruine Weibertreu am Taleingang.*

*Zur Landschaftskulisse gesellt sich der Genuss. An fünf Genussstationen inmitten der Reben verwöhnen diverse Weingüter aus dem Weinsberger Tal zusammen mit fünf Köchen der regionalen Spitzengastronomie die Wanderer. An jeder Genussstation werden Sitzmöglichkeiten angeboten, um Wein und Kulinarik bei bester Aussicht zu genießen.*

*Vom Bergstädtchen Löwenstein aus geht es durch alte Streuobstwiesen hinaus in die Landschaft. Umsäumt von alten und neuen Weinbergen wird der Wald des Naturparks Schwäbisch-Fränkischer Wald erreicht. Von fast jedem Standort eröffnen sich fantastische Ausblicke auf den Breitenauer See und die Löwensteiner Berge.*

## Fin du programme / Ende des Programms

\* Compris dans le forfait / Im Preis inbegriffen      \*\* Non compris dans le forfait / Nicht im Preis inbegriffen

**Präsident: Didier GUINIO**

**Vizepräsidentin Deutschland: Verena DIEYE**

**Vizepräsident Frankreich: Yves-Marc LE REOUR**

Chèques Postaux : Lyon Compte Nr. 1709 92J – IBAN FR07 2004 1010 0701 7099 2J03 832 - BIC PSSTFRPLYO



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE  
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**

<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**INSCRIPTION / ANMELDUNG**

**Limite d'inscription obligatoire avec hébergement par mail ou courrier : 28/03/2023**

**Verbindliche Anmeldefrist ( mit Unterkunft) 28/03/2023**

*IT à la Pentecôte HEIBRONN und SCHWÄBISCH HALL. / IT an Pfingsten in HEIBRONN und SCHWÄBISCH HALL.*

**Du vendredi 26 au lundi 29 mai 2023  
Von Freitag 26 bis Montag 29 Mai 2023**

**Les inscriptions ne seront définitivement enregistrées qu'à réception du règlement.  
Die Anmeldungen werden erst mit dem Eingang der Bezahlung verbindlich.**

**Corine MERIGOT  
06.21.48.40.58  
[corine@afasp.net](mailto:corine@afasp.net)**

Prénom et Nom Vorname und Nachname .....

Adresse / Anschrift .....

Téléphone / Telefon - Portable / Handy.....

Age / Alter .....

E-Mail:.....

J'arrive le / Ich komme an am ..... à / um .....

Je pars le / Ich reise ab am ..... à / um .....

Je viendrai en voiture et j'aurai des places disponibles .....

Ich komme mit dem Auto und habe ..... Freie Plätze. ....

Règlement à / Zahlung an:

AFASP / DEFTA C/o Corine MERIGOT, Trésorière / Schatzmeisterin, 53 rue de la Comète,

F- 92600 Asnières S/Seine. +33 (0) 621484058 - [corine@afasp.net](mailto:corine@afasp.net)

Virement sur le compte en bas de la page / Überweisung auf das Konto unten auf der Seite.

Ou par Chèque / oder per Scheck dûment complété et signé, libellé à l'ordre de AFASP / DEFTA.

Rappel du montant des cotisations 2023 :

Mitgliedsbeiträge für 2023:

- 24 € pour une personne seule / für eine Einzelperson
- 36 € pour un couple / für ein Paar
- 12 € pour étudiants / au pair / assistants de langue et sans emploi  
für Studenten / Au Pair / Sprachassistenten und Arbeitslose

**Präsident: Didier GUINIO**

**Vizepräsidentin Deutschland: Verena DIEYE**

**Vizepräsident Frankreich: Yves-Marc LE REOUR**

Chèques Postaux : Lyon Compte Nr. 1709 92J – IBAN FR07 2004 1010 0701 7099 2J03 832 - BIC PSSTFRPLYO



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE  
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**  
<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

## Autorisation de droit à l'image

Je soussigné(e) : \_\_\_\_\_

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Demeurant : \_\_\_\_\_

Conformément aux dispositions relatives au droit à l'image, j'autorise l'AFASP / DEFTA dont le siège est situé à la Maison de la Vie Associative et Citoyenne 54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 PARIS et ses prestataires techniques à réaliser des prises de vue photographiques, des vidéos ou des captations numériques lors de l'évènement « Interstammtisch à Heilbronn et à Schwäbisch Hall » qui aura lieu du vendredi 26 au lundi 29 avril 2023 à Heilbronn et à Schwäbisch - Allemagne.

Les images pourront être exploitées et utilisées directement par l'AFASP / DEFTA sous toute forme et tous supports, pour un territoire illimité, sans limitation de durée, intégralement ou par extraits et notamment : presse, livre, supports numérique, exposition, publicité, projection publique, concours, site internet, réseaux sociaux.

Le bénéficiaire de l'autorisation s'interdit expressément de procéder à une exploitation des photographies susceptible de porter atteinte à la vie privée ou à la réputation, et d'utiliser les photographies, vidéos ou captations numériques de la présente, dans tout support ou toute exploitation préjudiciable.

Je reconnais être entièrement rempli de mes droits et je ne pourrai prétendre à aucune rémunération pour l'exploitation des droits visés aux présentes.

Je garantis que ni moi, ni le cas échéant la personne que je représente, n'est lié par un contrat exclusif relatif à l'utilisation de mon image ou de mon nom.

Pour tout litige né de l'interprétation ou de l'exécution des présentes, il est fait attribution expresse de juridiction aux tribunaux français.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_ en deux exemplaires.

Signature précédée de la mention « *Lu et approuvé* »



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE  
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**  
<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

## **Einwilligungserklärung**

Hiermit erteile ich, \_\_\_\_\_ (Name, Vorname),  
wohnhaft in \_\_\_\_\_ (Adresse)

dem Verein **AFASP/DEFTA** die Einwilligung, dass von meiner Person Fotos oder Filmaufnahmen angefertigt werden. **AFASP/DEFTA** darf diese Fotos, Video- und Tonaufnahmen in Printmedien (Zeitschriften, Bücher, Flyer, Broschüren, Poster, Banner und ähnlichem), Online medien (Newsletter, Videoabruf und ähnlichem), audiovisuellen Medien (Fernsehen, DVD) oder auf Veranstaltungen (Messen, Tagungen, Seminare und ähnlichem) veröffentlichen. **AFASP/DAFTA** darf Dritten gestatten, diese Aufnahmen zu journalistischen Zwecken in Print und Onlinemedien zu veröffentlichen.

Ein Honoraranspruch entsteht durch diese Einwilligung nicht.

**AFASP/DEFTA** versichert, dass die oben angegebenen Adressdaten nicht an Dritte weitergegeben und nicht zu werblichen Zwecken verwendet werden.

---

Ort, Datum Unterschrift, bei Minderjährigen Name und Unterschrift beider gesetzlicher Vertreter